

SILVERCREST®



MASSAGE GUN SMGB C2

(HR)

PIŠTOLJ ZA MASAŽU

Upute za upotrebu

(BG)

МАСАЖЕН ПИСТОЛЕТ

Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

MASSAGE GUN

Bedienungsanleitung

(RS)

PIŠTOLJ ZA MASAŽU

Uputstvo za upotrebu

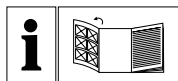
(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ

Οδηγίες χρήσης

IAN 427752_2301

(HR) (RS)
(BG) (GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

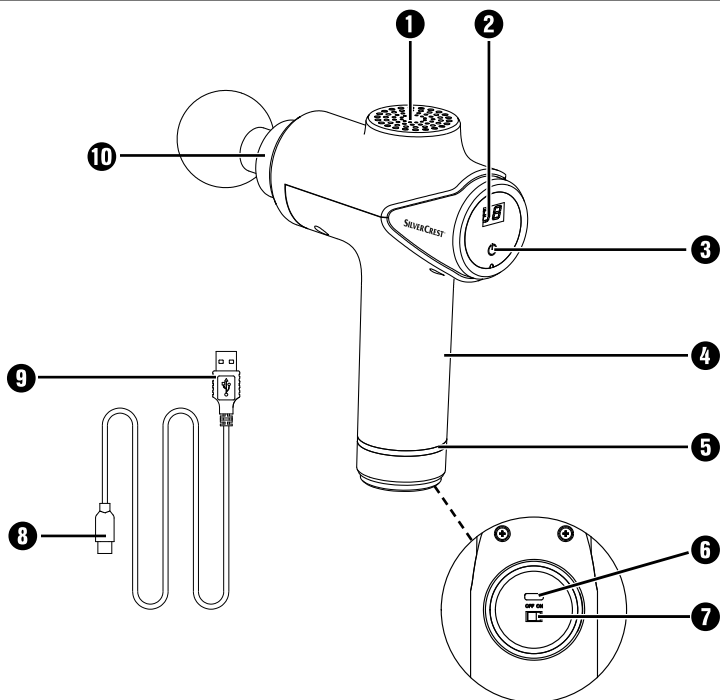
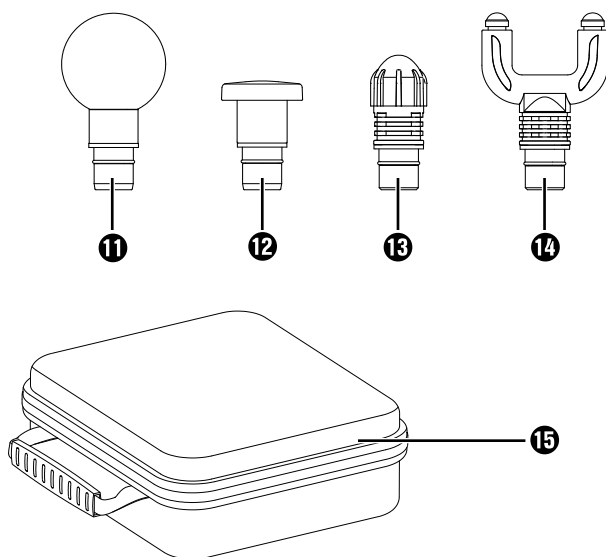
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	19
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	37
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	57
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	77

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Korištena upozorenja	2
Napomene u vezi robne marke	3
Sigurnosne napomene	3
Sigurnosne napomene za punjive baterije	7
Opseg isporuke	8
Opis uređaja	8
Prije prve uporabe	9
Punjenje integrirane baterije	9
Primjena	10
Odabir / umetanje nastavka	11
Primjer za primjenu	12
Uključivanje / isključivanje uređaja i odabir intenziteta	12
Stupnjevi intenziteta	13
Čišćenje i održavanje	14
Čuvanje	14
Otklanjanje grešaka	14
Zbrinjavanje	15
Zbrinjavanje uređaja	15
Zbrinjavanje ambalaže	15
Tehnički podaci	16
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	16
Servis	18
Uvoznik	18

Uvod



Srdačno čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj i njegovi nastavci namijenjeni su isključivo za masažu mišića vrata, ramena, ruku, leđa (osim kralježnice), bedara, listova i stražnjice. Koristite samo za to predviđene nastavke. Uređaj ne koristite izravno na kostima.

Uređaj je namijenjen isključivo za vlastitu primjenu u privatne svrhe i nije predviđen za uporabu u medicinske ili komercijalne svrhe te ne može zamijeniti liječnički tretman. Nije namijenjen za uporabu u medicinskim / terapijskim ili komercijalnim područjima. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za uporabu korištena su sljedeća upozorenja (ako je primjenjivo):

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetuću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, ona može dovesti do smrti ili do teških ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od smrtnog slučaja ili teških ozljeda osoba.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do ozljeda.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli ozljede.

POZOR**Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost materijalne štete.**

Ako ne izbjegnute opasnu situaciju, može doći do materijalne štete.

- Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli materijalnu štetu.

NAPOMENA

- Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Napomene u vezi robne marke

- USB® je registrirana robna marka organizacije UBS Implementers Forum, Inc. Svi drugi nazivi i proizvodi mogu biti robne marke ili prijavljene robne marke njihovih odgovarajućih vlasnika.

Sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

- Pazite da se kabel za punjenje ne smoči ili ovlaži. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- Uređaj i kabel za punjenje držite dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte popravke na uređaju. Sve popravke mora obaviti služba za korisnike ili kvalificirano stručno osoblje.
- Nikada ne otvarajte kućište uređaja. U unutrašnjosti nema dijelova koji se trebaju održavati. Osim toga, izgubit ćete pravo na jamstvo.
- Isključite uređaj nakon svake uporabe i prije čišćenja.
- Uređaj koristite samo u suhim zatvorenim prostorima, nikada da otvorenom.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- ▶ Ne koristite uređaj za vrijeme kupanja ili tuširanja. Ne čuvajte ga i ne skladištite na mjestima gdje može pasti u kadu, umivaonik ili drugu posudu napunjenu vodom ili drugim tekućinama.
- ▶ Ni u kom slučaju ne posežite za uređajem ako je pao u vodu.
- ▶ Ne koristite uređaj ako je mrežni kabel oštećen, ako uređaj ne radi ispravno, ako su priključci oštećeni, ako je pao ili je uronjen u vodu ili je oštećen.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedovoljno iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Djecu s ambalažom nikada ne ostavljajte bez nadzora. Držite djecu podalje od ambalaže i od uređaja. Postoji opasnost od gušenja!
- ▶ Osobe s pejsmejkerom, umjetnim zglobovima ili elektroničkim implantatima moraju se prije uporabe uređaja posavjetovati s liječnikom.
- ▶ Ne koristite uređaj u području srca, na licu ili intimnim područjima.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Ne koristite uređaj ako patite od jedne ili više od sljedećih bolesti ili stanja: poremećaji cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, modrice, ogrebotine, upala vena, tromboza, dijabetes ili hernija diska.
- ▶ Ne koristite uređaj na djeci, životinjama, ako ste trudni, na glavi i vratu ili na bilo kojem dijelu tijela koji pokazuje otekline, opekline, upalu, ekcem, rane ili osjetljiva područja.
- ▶ Ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Uređaj nikada ne koristite u blizini benzina ili drugih zapaljivih tvari.
- ▶ Ne koristite uređaj dok spavate ili nakon uzimanja supstanci koje smanjuju sposobnost reagiranja (npr. lijekova protiv bolova ili alkohol).
- ▶ Nikada ne koristite uređaj izravno na kostima, npr. na kralježnici, potkoljenicama, dorsalnom dijelu stopala ili sličnim mjestima na tijelu.
- ▶ Uređaj koristite samo na suhoj i čistoj površini tijela.
- ▶ Tretman uređajem odmah prekinite ako se počnete osjećati neugodno ili osjetite bol.
- ▶ Jednokratna primjena ne smije neprekidno trajati duže od 15 minuta. Nakon toga isključite uređaj na najmanje 15 minuta i ostavite ga da se ohladi.
- ▶ Ne gurajte prste ili predmete u otvor za nastavke. Dugu kosu držite podalje od pokretnih dijelova.
- ▶ Uređaj koristite samo u svrhu za koju je namijenjen.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!



Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

- Uređaj koristite samo s isporučenim priborom. Provjerite da se nastavci uvijek mogu slobodno kretati. Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel za punjenje.
- U slučaju uporabe USB mrežnog adaptera, korištena utičnica mora biti uvijek lako dostupna, kako bi se u slučaju opasnosti USB mrežni adapter brzo mogao izvući iz utičnice. Obratite također pažnju na upute za uporabu USB mrežnog adaptera.
- Uređaj i nastavke zaštitite od udaraca, prašine, kemikalija i elektromagnetskih polja. Uređaj držite podalje od izvora topline (radijatora, peći, i sl.) i ne izlažite ga jakim oscilacijama temperature.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala. Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Ventilacijske otvore uvijek držite čistima od prašine i ne pokrivate ih.

NAPOMENA

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

Sigurnosne napomene za punjive baterije



Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju, odnosno ona je priložena uz proizvod. Baterija u ovom uređaju ne može se zamijeniti.

⚠ OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- ▶ Ne otvarajte bateriju i nemojte je kratko spajati. To može uzrokovati pregrijavanje i puknuće baterije. Postoji opasnost od požara!
- ▶ Bateriju nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- ▶ Ne izlažite bateriju mehaničkim opterećenjima.
- ▶ Uređaj tijekom punjenja nikada ne ostavljajte bez nadzora.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA USLIJED CURENJA BATERIJE!

- ▶ Visoke temperature mogu utjecati na bateriju. Izbjegavajte neposredno izlaganje sunčevoj svjetlosti i blizinu izvora topline kao što su npr. radijatori.
- ▶ Pod ekstremnim uvjetima baterije mogu procuriti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju slučajnog kontakta, zahvaćena područja isperite s puno čiste vode i obratite se liječniku.
- ▶ Iscurjele ili oštećene baterije u slučaju dodira s kožom mogu uzrokovati opekline. Uvijek nosite zaštitne rukavice, ako morate dodirnuti baterije.

⚠ OPASNOST – STRUJNI UDAR!

⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Pištolj za masažu
- 4 nastavka (1 kuglasti, 1 konusna, 1 u obliku slova U i 1 ravni)
- Torba za čuvanje
- Mrežni adapter s USB kabelom za punjenje
- Upute za uporabu

- 1) Sve dijelove uređaja i upute za rukovanje izvadite iz kartonske kutije.
- 2) Uklonite svu ambalažu i eventualne naljepnice s uređaja.
- 3) Uklonite zaštitnu foliju sa zaslona ❷.

NAPOMENA

- Neposredno nakon raspakiranja provjerite cjelovitost isporuke i ustanovite eventualna oštećenja. Ako je potrebno, obratite se servisu.

Opis uređaja

Slika A (vidi preklapnu stranicu):

- ❶ Ventilacijski otvori
- ❷ Zaslona / indikator intenziteta
- ❸ Tipka  (Uključivanje/isključivanje uređaja i podešavanje intenziteta)
- ❹ Ručka
- ❺ Prstenasti indikator
- ❻ Priključna utičnica
- ❼ Glavni prekidač ON/OFF
- ❽ USB utikač (tip C)
- ❾ USB kabel za punjenje (USB tip A na USB tip C)
- ❿ Prihvatnik za nastavke

Slika B:

- ❾ Kuglasti nastavak
- ❿ Ravni nastavak
- ⓫ Konusna glava
- ⓬ Nastavak u obliku slova U
- ⓭ Torba za čuvanje

Prije prve uporabe

- Prije korištenja uređaja morate ga puniti najmanje 3,5 sata.
- Napunite bateriju kako je opisano u poglavlju **Punjenje integrirane baterije**.

Punjenje integrirane baterije

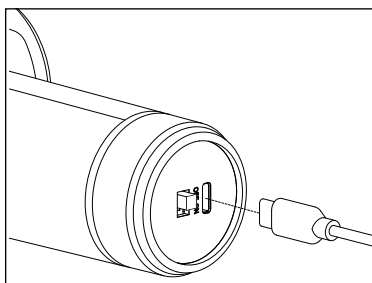
⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj puniti samo u suhim zatvorenim prostorijama, i nikako u neposrednoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika punog vode.

NAPOMENA

- USB kabel za punjenje ❸ i priključna utičnica ❹ služe samo za punjenje integrirane baterije. Nisu prikladni za prijenos podataka.
- Za punjenje uređaja koristite samo USB mrežni adapter razreda zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon od 5 V $\equiv$ i izlaznu struju od maksimalno 2 A.
- Za punjenje integrirane baterije koristite samo isporučeni USB kabel za punjenje ❸. Odvojite USB kabel za punjenje ❸ iz uređaja nakon završetka procesa punjenja.
- Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom iznosi oko 2,5 – 4 sata, ovisno o odabranom stupnju intenziteta.
- Uređaj se ne može koristiti tijekom procesa punjenja. Ako glavni prekidač ❶ postavite na ON tijekom procesa punjenja, na zaslonu ❷ svijetli EH.

- 1) Provjerite da je uređaj isključen. Glavni prekidač ❶ mora biti u položaju OFF.
- 2) Utaknite USB utikač ❸ u USB priključnu utičnicu ❹ koja se nalazi na donjoj strani ručke ❺ (slika 1):



Slika 1

- 3) Povežite USB kabel za punjenje ❸ s prikladnim mrežnim adapterom i utaknite mrežni adapter u mrežnu utičnicu.
- ✓ Ako prstenasti indikator ❺ svijetli zeleno, uređaj je potpuno napunjen.

Stanje baterije prikazuje se na sljedeći način:

Prstenasti indikator ⑤	Značenje
svijetli crveno	Uređaj je uključen, stanje napunjenosti baterije manje od 20 %
treperi zeleno	Uređaj je uključen, puni se
svijetli zeleno	Tijekom punjenja: Baterija je potpuno napunjena Tijekom rada: Stanje napunjenosti baterije veće od 20 %

4) Odvojite uređaj od napajanja i izvucite USB kabel za punjenje ⑨ iz uređaja. Baterija se može puniti u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini napunjenosti baterije.

POZOR

- Uređaj ima zaštitu od dubokog pražnjenja. Kada baterija dostigne prenisku razinu punjenja, na zaslonu ② će se prikazati poruka $L o$ i uređaj će prestati raditi. Odmah napunite uređaj kako biste izbjegli oštećenje baterije.

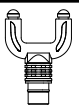
Primjena

S ovim uređajem možete sebi ili drugima pružiti umirujuću i učinkovitu masažu okidačkih točaka. Masaža okidačkih točaka može opustiti ili stimulirati mišiće kako bi se ublažila napetost, bol i umor. Pištolj za masažu nudi snažnu, intenzivnu masažu za bedra, listove, ramena, ruke i područje leđa (isključujući kralježnicu). Ovisno o opsegu napetosti u dijelu tijela koji se tretira, preporučuje se maksimalno vrijeme tretmana od oko 15 minuta.

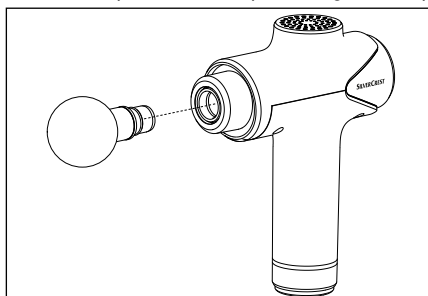
Masaža se uvijek mora doživljavati ugodnom. Lagano crvenilo tretiranih područja do blagih hematoma normalna je nuspojava, jer masaža ciljano potiče cirkulaciju krvi. Međutim, ako osjetite pretjerane kožne reakcije, prestanite s upotrebom i posavjetujte se s liječnikom.

Odabir / umetanje nastavka

1) Odaberite odgovarajući nastavak za željeni tretman i dio tijela kako slijedi:

Nastavak	Prikladan za:
 11	Ravnomjernu i nježnu masažu za opuštanje manjih mišićnih skupina, npr. na nadlakticama, ramenima, struku i nogama.
 12	Velika područja tijela, kao npr. stražnjica, bedra i leđa (isključujući kralježnicu).
 13	Ciljanu i selektivnu masažu dubokog mišićnog tkiva, npr. na tabanima, dlanovima, mišićima lopatica.
 14	Ravnomjerno jaku stimulaciju u 2 točke dubokih mišića u donjem dijelu leđa (osim kralježnice), vrata, Ahilove tetive.

2) Umetnite željeni nastavak u prihvatnik 10 i pritisnite ga do kraja (slika 2):



Slika 2

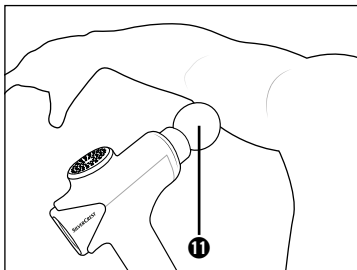
3) Za promjenu nastavka, pažljivo ga izvucite vodoravno iz prihvatnika 10, lagano ga okrećući ako je potrebno.

Primjer za primjenu

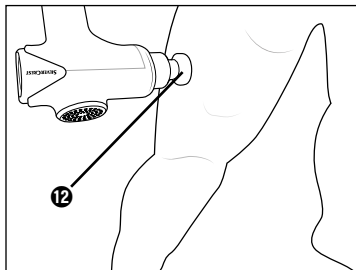
NAPOMENA

- Nemojte postavljati nastavke izravno na kost, samo na mišićno tkivo.

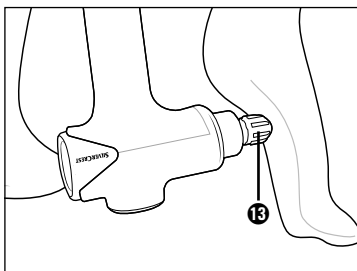
Primjeri primjene na rukama (slika 3), bedrima (slika 4), tabanima (slika 5) i Ahilovoj tetivi (slika 6):



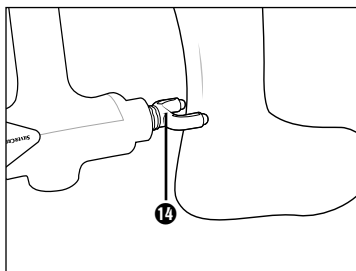
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

Uključivanje / isključivanje uređaja i odabir intenziteta

- 1) Uključite uređaj pomicanjem glavnog prekidača 7 na donjoj strani ručke 4 u položaj ON.
 - ✓ Prstenasti indikator 5 svijetli zeleno.
- 2) Pritisnite tipku 3, za pokretanje uređaja.
 - ✓ Zaslon 2 prikazuje stupanj intenziteta I. Uređaj počinje raditi sa stupnjem intenziteta I.
- 3) Za povećanje razine intenziteta, kratko pritisnite tipku 3.
 - ✓ Svaki pritisak povećava intenzitet za jednu razinu. Isti se prikazuje na zaslonu 2.

NAPOMENA

- ▶ Ako nakon dostizanja najvišeg stupnja intenziteta ponovno pritisnete tipku za uključivanje / isključivanje  , uređaj prestaje s radom i prelazi u stanje pripravnosti.

- 4) Masirajte željeni dio tijela nježnim pomicanjem nastavka naprijed-natrag na području mišića.

NAPOMENA

- ▶ Ne pritišćite previše, jer će se uređaj u protivnom automatski isključiti nakon nekoliko sekundi kako bi zaštitio motor od mogućeg preopterećenja. Ako se aktivira ovaj sigurnosni uređaj,  se pojavljuje na zaslonu . Uređaj morate ponovno pokrenuti.

- 5) Kada više ne želite koristiti uređaj, isključite ga pritiskom i držanjem tipke   oko 2 sekunde, a zatim postavite glavni prekidač  u položaj OFF.

NAPOMENA

- ▶ Uređaj je opremljen automatskim isključivanjem kako bi se spriječilo pregrijavanje. Nakon 15 minuta neprekidnog rada uređaj će se automatski isključiti. Pustite da se uređaj ohladi najmanje 15 minuta prije ponovnog korištenja.

Stupnjevi intenziteta

Intenzitet masaže varira ovisno o odabranoj razini, kako slijedi:

Stupanj	intenziteta
	Isključeno
	1800 o/min
	1935 o/min
	2065 o/min
	2200 o/min
	2335 o/min
	2470 o/min
	2600 o/min
	2735 o/min
	2870 o/min
	3000 o/min

Čišćenje i održavanje

⚠ OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Ne čistite uređaj dok se puni. Prije čišćenja isključite uređaj.
- Pobrinite se da prilikom čišćenja ne dođe do prodiranja vlage u uređaj.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu oštetiti površinu uređaja!
- 1) Isključite uređaj pomicanjem glavnog prekidača **7** na donjoj strani ručke **4** u položaj OFF.
 - 2) Provjerite da uređaj nije spojen na mrežni adapter. Odvojite USB kabel za punjenje **9** od uređaja ako je priključen.
 - 3) Obrišite uređaj lagano navlaženom krpom. Ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku. Ako je potrebno nanesite blago sredstvo za pranje posuđa na krpu i zatim prebrišite bistrom vodom. Pazite da vlaga ili tekućina ne prodru u uređaj!
 - 4) Za higijensko čišćenje nastavaka, očistite ih vodom i blagim deterdžentom, a zatim ih isperite čistom vodom.
 - 5) Ostavite sve da se dobro osuši prije nego spremite uređaj ili ga ponovno koristite.

Čuvanje

Uređaj čuvajte u torbi za čuvanje **15** na suhom mjestu zaštićenom od prašine, koje nije izloženo izravnom sunčevom zračenju.

Bateriju punite u redovnim vremenskim razmacima kako biste osigurali dugi vijek trajanja baterije.

Otklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Postavite glavni prekidač 7 na ON.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu.
Zaslon 2 prikazuje Lo.	Uključila se zaštita od dubokog pražnjenja. Preslaba baterija.	Odmah napunite uređaj.

Greška	Uzrok	Rješenje
Zaslon ❷ prikazuje 00.	Aktivirala se zaštita od preopterećenja motora.	Ponovno pokrenite uređaj. Ne pritišćite prejako tijekom masiranja.
Zaslon ❷ prikazuje CH.	Uređaj se puni i ne može se koristiti.	Postavite glavni prekidač ❶ na OFF i pričekajte da se baterija potpuno napuni.

Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, molimo Vas da se obratite servisu (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Ovaj simbol prekržižene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite baterije ili punjive baterije prije nego stari uređaj predate na zbrinjavanje i iste zbrinite odvojeno. Ako je baterija ugrađena, prilikom zbrinjavanja napomenite da uređaj sadrži bateriju.

Baterija integrirana u ovaj uređaj ne može se izvaditi u svrhu zbrinjavanja.

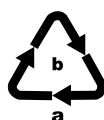


O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže



Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V $\equiv$ (istosmjerna struja)
Ulazna struja	2,0 A
Integrirana baterija (litij-ionska)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (istosmjerna struja) / 18,5 Wh
Razred zaštite	III /  (Zaštita niskim naponom)
	Odvojivi uređaj za napajanje

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren. Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla. Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 427752_2301 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 427752_2301.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 427752_2301

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	20
Namenska upotreba	20
Korišćene napomene upozorenja	20
Napomene o robnim markama	21
Bezbednosne napomene	21
Bezbednosne napomene za akumulator	24
Obim isporuke	25
Opis aparata	26
Pre prve upotrebe	26
Punjenje ugrađenog akumulatora	26
Primena	28
Izbor/stavljanje nastavka	28
Primeri primene	29
Uključivanje/isključivanje aparata i biranje intenziteta	30
Stepeni intenziteta	31
Čišćenje i nega	31
Čuvanje	32
Otklanjanje grešaka	32
Odlaganje	32
Odlaganje aparata	32
Odlaganje ambalaže	33
Tehnički podaci	33
Servis	34
Garancija i garantni list	34

Uvod



Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ovaj aparat i njegovi nastavci su namenjeni isključivo za masažu mišića na potiljku, ramenima, rukama, leđima (izuzev kičme), butinama, listovima i zadnjici. Koristite samo za to predviđene nastavke. Ne koristite aparat direktno na kostima.

Aparat je predviđen isključivo za ličnu i kućnu upotrebu, a ne za medicinsku ili komercijalnu upotrebu i ne može da zameni medicinski tretman. Aparat nije predviđen za primenu u medicinske/terapeutske ili komercijalne svrhe. Svaki drugi način korišćenja ili korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim.

Korišćene napomene upozorenja

U ovom uputstvu za upotrebu se koriste sledeće napomene upozorenja (ako je primenljivo):

OPASNOST

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava preteću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do smrti ili teških povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da bi se izbegla opasnost od smrti ili teških telesnih povreda.

UPOZORENJE

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Opasna situacija može da dovede do povreda, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da bi se izbegle telesne povrede.

PAŽNJA

Napomena upozorenja ovog stepena opasnosti označava moguću materijalnu štetu.

Opasna situacija može da dovede do materijalnih šteta, ako se ne izbegne.

- Sledite uputstva u ovoj napomeni upozorenja, da bi se izbegle materijalne štete.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.

Napomene o robnim markama

- USB® je registrovani zaštitni znak kompanije USB Implementers Forum, Inc. Svi drugi nazivi i proizvodi mogu da budu robne marke ili registrovane robne marke svojih odgovarajućih vlasnika.

Bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje aparatom.

** OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!**

- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Držite aparat i električni kabl podalje od vrućih površina.
- ▶ Ne vršite nikakve popravke na aparatu. Sve popravke moraju da se obave preko korisničke službe ili od strane kvalifikovanog stručnog osoblja.
- ▶ Nikada ne otvarajte kućište aparata. U unutrašnjosti aparata se ne nalaze delovi za održavanje. Pored toga, izgubićete svoje pravo na garanciju.
- ▶ Isključite aparat nakon svakog korišćenja i pre čišćenja.
- ▶ Koristite aparat samo u suvim unutrašnjim prostorijama, nikada na otvorenom.
- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
- ▶ Ne koristite aparat dok se kupate ili tuširate. Ne skladištite i ne čuvajte aparat na mestima, sa kojih može da upadne u kadu, lavabo ili u druge posude koje su napunjene vodom ili drugom tečnošću.
- ▶ Nipošto ne hvatajte aparat ako je pao u vodu.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Ne koristite aparat ako je mrežni kabl oštećen, ako aparat ne funkcioniše besprekorno, ako su nastavci oštećeni, ako je aparat pao na pod ili u vodu ili se oštetio.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ▶ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ▶ Nikada ne ostavljajte decu sa ambalažnim materijalom bez nadzora. Držite decu podalje od ambalažnog materijala i aparata. Postoji opasnost od gušenja!
- ▶ Lica sa pejsmejkerom, veštačkim zglobovima ili elektronskim implantatima bi pre upotrebe aparata trebalo da se posavetuju sa lekarom.
- ▶ Ne koristite aparat u predelu srca i lica, ili u intimnom području.
- ▶ Ne koristite aparat ako bolujete od jedne ili više sledećih bolesti ili tegoba: poremećaji cirkulacije, proširene vene, otvorene rane, kontuzije, pukotine na koži, upale vena, tromboza, dijabetes ili diskus hernija.
- ▶ Nikada ne koristite aparat na deci, životinjama, u trudnoći, na glavi i grlu ili na delovima tela na kojima postoje otekline, opекотine, upale, ekcemi, rane ili osetljiva mesta.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne koristite aparat ispod pokrivača ili jastuka. Nikada ne koristite aparat u blizini benzina ili drugih lako zapaljivih materija.
- ▶ Ne koristite aparat dok spavate ili nakon uzimanja sredstava koja slabe sposobnost reakcije (npr. sredstva protiv bolova ili alkohol).
- ▶ Nikada ne koristite aparat direktno na kostima, npr. na kičmi, cevanici, risu stopala ili sličnim mestima na telu.
- ▶ Koristite aparat samo na suvoj i čistoj površini tela.
- ▶ Odmah prekinite tretman aparatom kada masažu osetite kao neprijatnu ili kada imate bolove.
- ▶ Primena ne bi trebalo neprekidno da traje duže od 15 minuta. Nakon toga isključite aparat najmanje na 15 minuta i ostavite ga da se ohladi.
- ▶ Ne stavljajte prste ili predmete u otvor za nastavke. Držite dugu kosu dalje od pokretnih delova.
- ▶ Koristite aparat samo namenski.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.

- ▶ Koristite aparat samo sa isporučenim priborom. Uverite se da nastavci mogu uvek slobodno da se kreću. Za punjenje aparata koristite samo isporučeni kabl za punjenje.
- ▶ Kada koristite USB naponsku jedinicu, korišćena utičnica mora uvek da bude lako pristupačna, da bi USB naponska jedinica mogla lako da se ukloni u slučaju opasne situacije. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu USB naponske jedinice.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Zaštitite aparat i nastavke od udara, prašine, hemikalija ili elektromagnetnih polja. Držite aparat dalje od izvora toplote (grejnih tela, peći, ili slično) i ne izlažite ga velikim promenama temperature.
- ▶ Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Oni bi mogli da oštete površinu.
- ▶ Uvek zaštitite otvore za ventilaciju od prašine i ne pokrivajte ih.

NAPOMENA

- ▶ Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se obavilo prebacivanje frekvencije sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava frekvenciji kako od 50 tako i od 60 Hz.

Bezbednosne napomene za akumulatore



Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Akumulator u ovom aparatu ne može da se zameni.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- ▶ Ne otvarajte akumulator i ne stvarajte kratak spoj između kontakata akumulatora. Usled toga bi akumulator mogao da se pregreje i da prsne. Postoji opasnost od požara!
- ▶ Nikada ne bacajte akumulator u vatru ili u vodu.
- ▶ Ne izlažite akumulator mehaničkom opterećenju.
- ▶ Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora prilikom punjenja.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA USLED CURENJA IZ AKUMULATORA!

- ▶ Visoke temperature mogu da utiču na akumulator. Izbegavajte direktno sunčevo zračenje i blizinu izvora toplote, kao npr. grejnih tela.
- ▶ Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom. Pri slučajnom kontaktu isperite zahvaćena područja sa dosta čiste vode i obratite se lekaru.
- ▶ Iscurili ili oštećeni akumulatori mogu da prouzrokuju hemijske opekotine na koži. Uvek nosite zaštitne rukavice kada morate da dodirnete akumulatore.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Pištolj za masažu
 - 4 nastavka (1 loptasta glava, 1 konusna glava, 1 glava u obliku slova U i 1 ravna glava)
 - Torba za čuvanje
 - Mrežni adapter sa USB kablom za punjenje
 - Uputstvo za upotrebu
- 1) Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
 - 2) Uklonite sav ambalažni materijal i nalepnice sa aparata, ako postoje.
 - 3) Uklonite zaštitnu foliju sa displeja ❷.

NAPOMENA

- ▶ Prekontrolišite obim isporuke na celovitost i oštećenja, čim raspakujete aparat. Obratite se servisu, ako je potrebno.

Opis aparata

Slika A (pogledajte preklopnu stranu)

- ❶ Otvori za ventilaciju
- ❷ Displej / prikaz intenziteta
- ❸ Taster  (za uključivanje/isključivanje/podešavanje stepena intenziteta)
- ❹ Drška
- ❺ Kružni prikaz
- ❻ Priključna utičnica
- ❼ Glavni prekidač ON/OFF
- ❽ USB utikač (tip C)
- ❾ USB kabl za punjenje (USB tip A na USB tip C)
- ❿ Prihvat za nastavke

Slika B:

- ❶ Loptasta glava
- ❷ Ravna glava
- ❸ Konusna glava
- ❹ Glava u obliku slova U
- ❺ Torba za čuvanje

Pre prve upotrebe

- Pre puštanja aparata u rad, morate najmanje 3,5 časa da ga puniti.
- Napunite akumulator, kao što je opisano u poglavlju **Punjenje ugrađenog akumulatora**.

Punjenje ugrađenog akumulatora

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Punite aparat samo u suvim unutrašnjim prostorijama, a ne u direktnoj blizini vode, npr. pored ili iznad umivaonika koji je napunjen vodom.

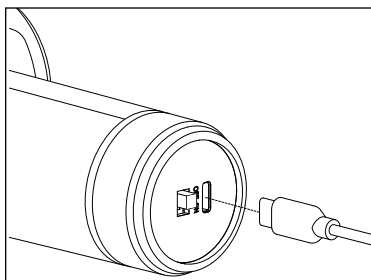
NAPOMENA

- USB kabl za punjenje ❹ i utičnica ❻ služe samo za punjenje ugrađenog akumulatora. Oni nisu pogodni za prenos podataka.
- Za punjenje aparata koristite samo USB mrežni adapter klase zaštite II, koji je odobren za upotrebu sa aparatima za domaćinstvo, sa izlaznim naponom od 5 V $\pm$ i izlaznom strujom od maks. 2 A.

NAPOMENA

- Koristite isključivo isporučeni USB kabl za punjenje ❸ za punjenje ugrađenog akumulatora. Uklonite USB kabl za punjenje ❸ sa aparata nakon završenog postupka punjenja.
- Maksimalno vreme rada aparata sa potpuno napunjenim akumulatorom iznosi oko 2,5 - 4 časa, u zavisnosti od izabranog stepena intenziteta.
- Aparat ne može da se koristi tokom postupka punjenja. Kada tokom postupka punjenja stavite glavni prekidač ❶ u položaj ON, na displeju ❷ svetli LH.

- 1) Uverite se da je aparat isključen. Glavni prekidač ❶ mora da bude u položaju OFF.
- 2) Umetnite USB utikač ❸ u USB priključnu utičnicu ❹, koja se nalazi na donjoj strani ručke ❺ (slika 1):



Slika 1

- 3) Povežite USB kabl za punjenje ❸ sa odgovarajućim mrežnim adapterom i umetnite mrežni adapter u mrežnu utičnicu.

✓ Kada kružni prikaz ❺ svetli zeleno, aparat je potpuno napunjen.

Stanje akumulatora se prikazuje na sledeći način:

Kružni prikaz ❺	Značenje
svetli crveno	Aparat je uključen, stanje akumulatora je manje od 20%.
treperi zeleno	Aparat je uključen, puni se
svetli zeleno	Prilikom punjenja: akumulator je potpuno napunjen U režimu rada: stanje akumulatora je veće od 20%

- 4) Odvojite aparat od strujnog napajanja i izvucite USB kabl za punjenje ❸ iz aparata.

Akumulator može da se puni u svakom trenutku i pri svakom stanju napunjenosti akumulatora.

PAŽNJA

- ▶ Aparat je opremljen mehanizmom za zaštitu od dubokog pražnjenja. Kada akumulator dostigne suviše nisko stanje, na displeju **2** se prikazuje poruka **L0** i aparat prestaje da radi. Odmah napunite aparat da bi se izbegle oštećenja na akumulatoru.

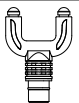
Primena

Ovim aparatom možete sebi ili drugima da pružite umirujuću i efikasnu masažu „trigger“ tačke. Masaže „trigger“ tačke mogu da opuste mišiće ili da deluju stimulativno, da bi se ublažile napetosti, bolovi i umor. Pištolj za masažu pruža snažnu, intenzivnu masažu za butine, listove, ramena, ruke i predeo leđa (izuzev kičme). U zavisnosti od obima napetosti u tretiranom području tela, preporučuje se vreme tretmana nadjuže oko 15 minuta.

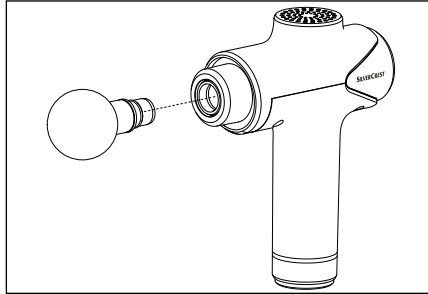
Masažu morate uvek da osetite kao prijatnu. Blago crvenilo tretiranih područja pa sve do blagih hematoma su normalne prateće pojave, zato što masaža cilja- no pospešuje cirkulaciju. Međutim, ukoliko biste ustanovili prekomerne reakcije kože, završite primenu i potražite savet lekara.

Izbor/stavljanje nastavka

- 1) Izaberite odgovarajući nastavak za željeni tretman i deo tela, kao što sledi:

Nastavak	Pogodan za:
 11	Ravnomerna i blaga masaža radi opuštanja manjih grupa mišića, npr. nadlaktica, ramena, struka i nogu.
 12	Područja velike površine na celom telu, kao npr. zadnjica, butine i leđa (izuzev kičme).
 13	Ciljana i tačkasta masaža dubokog mišićnog tkiva, npr. na stopalima, dlanovima, mišićima lopatica.
 14	Ravnomerno jaka stimulacija u 2 tačke dubokih mišića u donjem delu leđa (izuzev kičme), potiljku, ahilovoj tetivi.

- 2) Utaknite željeni nastavak u prihvat **10** i pritisnite ga unutra do graničnika (slika 2):



Slika 2

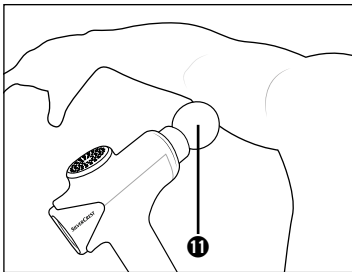
- 3) Da biste zamenili nastavak, pažljivo ga izvucite horizontalno, po potrebi laganim okretanjem, iz prihvata **10**.

Primeri primene

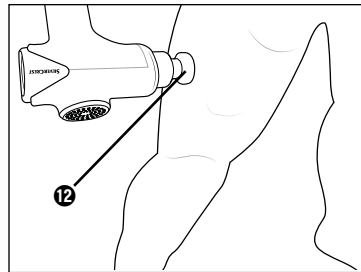
NAPOMENA

- Ne stavljajte nastavke direktno na kost, već samo na mišićno tkivo.

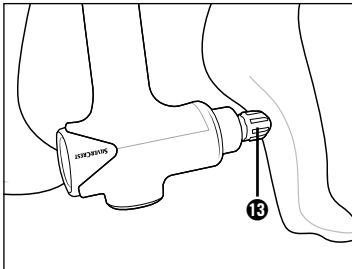
Primeri primene na rukama (slika 3), butinama (slika 4), tabanima (slika 5) i ahilovoj tetivi (slika 6):



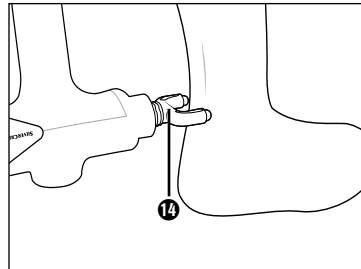
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

Uključivanje/isključivanje aparata i biranje intenziteta

- 1) Uključite aparat, tako što ćete staviti glavni prekidač ⑦ na donjoj strani ručke ④ u položaj ON.
 - ✓ Kružni prikaz ⑤ će zasvetleti zeleno.
- 2) Pritisnite taster  ③, da pokrenete aparat.
 - ✓ Na displeju ② se prikazuje stepen intenziteta 0 I. Aparat počinje da radi sa stepenom intenziteta 0 I.
- 3) Pritisnite kratko taster  ③, da povećate stepen intenziteta.
 - ✓ Intenzitet se povećava za jedan stepen svakim pritiskanjem. Intenzitet se prikazuje na displeju ②.

NAPOMENA

- Kada nakon postizanja najvišeg stepena intenziteta ponovo pritisnete taster za uključivanje/isključivanje  ③, aparat prestaje sa radom i prelazi u režim pripravnosti.

- 4) Masirajte željeni deo tela, tako što ćete nastavak blago pomerati levo-desno na predelu mišića.

NAPOMENA

- Ne vršite suviše veliki pritisak, u suprotnom će se aparat nakon nekoliko sekundi automatski isključiti, da bi se motor zaštitio od mogućeg preopterećenja.

Kada se taj zaštitni mehanizam aktivirao, na displeju ② se pojavljuje 00.
Morate iznova da pokrenete aparat.

- 5) Kada više ne želite da koristite aparat, isključite ga, tako što ćete držati pritisnut taster  ③ oko 2 sekunde i zatim staviti glavni prekidač ⑦ u položaj OFF.

NAPOMENA

- Aparat je opremljen automatikom isključivanja, da bi se izbeglo pregrevanje. Aparat se automatski isključuje nakon 15 minuta neprekidnog rada. Ostavite aparat najmanje 15 minuta da se ohladi, pre nego što ga ponovo pustite u rad.

Stepeni intenziteta

Intenzitet masaže varira u zavisnosti od izabranog stepena, kao što sledi:

Stepen	Intenzitet
00	Isključeno
01	1800 o/min.
02	1935 o/min.
03	2065 o/min.
04	2200 o/min.
05	2335 o/min.
06	2470 o/min.
07	2600 o/min.
08	2735 o/min.
09	2870 o/min.
10	3000 o/min.

Čišćenje i nega

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Ne čistite aparat dok se puni. Isključite aparat pre svakog čišćenja.
- ▶ Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat prilikom čišćenja.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete površinu!

- 1) Isključite aparat, tako što ćete staviti glavni prekidač **7** na donjoj strani ručke **4** u položaj OFF.
- 2) Uverite se da aparat nije povezan sa mrežnim adapterom. Izvucite USB kabl za punjenje **9** iz aparata, ako je povezan.
- 3) Obrišite aparat blago navlaženom krpom. Ne koristite rastvarače ili sredstva za čišćenje koja mogu da nagrizu plastiku. Ako je potrebno, stavite blagi deterdžent za pranje posuđa na krpu i prebrišite čistom vodom. Vodite računa da vlaga ili tečnost ne prodru u aparat!
- 4) Za higijensko čišćenje nastavaka, očistite ih vodom sa blagim sredstvom za čišćenje i onda ih isperite čistom vodom.
- 5) Ostavite da se sve dobro osuši, pre nego što aparat smestite ili ga ponovo pustite u rad.

Čuvanje

Čuvajte aparat u torbi za čuvanje **15**, na suvom mestu bez prašine i direktnog sunčevog zračenja.

Punite akumulator u redovnim intervalima, da biste omogućili dug vek trajanja akumulatora.

Otklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Aparat je isključen.	Stavite glavni prekidač 7 u položaj ON.
	Aparat je neispravan.	Obratite se servisu.
Na displeju 2 se prikazuje Lo .	Aktivirana je zaštita od dubokog pražnjenja. Akumulator je suviše slab.	Odmah napunite aparat.
Na displeju 2 se prikazuje OL .	Aktivirana je zaštita od preopterećenja motora.	Ponovo pokrenite aparat. Ne pritiskajte previše prilikom masiranja.
Na displeju 2 se prikazuje CH .	Aparat se puni i ne može da se koristi.	Stavite glavni prekidač 7 u položaj OFF i sačekajte da se akumulator potpuno napuni.

Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Tehnički podaci

Aparat	
Ulazni napon	5,0 V $\equiv$ (jednosmerna struja)
Ulazna struja	2,0 A
Ugrađeni akumulator (litijum-jonski)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (jednosmerna struja) / 18,5 Wh
Klasa zaštite	III / $\diamond$ (aparat je zaštićen malim naponom)
	Demontažna jedinica za napajanje

NAPOМЕНА



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidllovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 427752_2301 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.

5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Pištolj za masažu
Model:	SMGB C2
IAN/Serijski broj:	427752_2301
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Съдържание

Въведение	38
Употреба по предназначение	38
Използвани предупредителни указания	38
Указания относно търговски марки	39
Указания за безопасност	39
Указания за безопасност за акумулаторни батерии	43
Окомплектовка на доставката	44
Описание на уреда	44
Преди първата употреба	45
Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия	45
Употреба	47
Избиране/Поставяне на приставка	47
Примери за приложение	48
Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност	49
Степени на интензивност	50
Почистване и поддръжка	50
Съхранение	51
Отстраняване на неизправности	51
Предаване за отпадъци	52
Предаване на уреда за отпадъци	52
Предаване на опаковката за отпадъци	52
Технически данни	53
Гаранция	53
Сервизно обслужване	55
Вносител	55

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.



Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Този уред и неговите приставки са предназначени само за масажирание на мускулатурата на врата, раменете, ръцете, гърба (с изключение на гръбначния стълб), бедрата, прасците и седалището. Използвайте единствено предвидените за целта приставки. Не използвайте уреда директно върху костите.

Уредът е предназначен единствено за лична употреба при домашни условия, а не за медицински или търговски цели, и не може да замести медицинско лечение. Той не е предвиден за използване за медицински/терапевтични или професионални цели. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Използвани предупредителни указания

В настоящото ръководство за потребителя са използвани следните предупредителни указания (в съответните случаи):

ОПАСНОСТ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава грозяща опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до смърт или тежки наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете опасността от смърт или тежки наранявания на хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможна опасна ситуация.

Ако опасната ситуация не бъде избегната, тя може да доведе до наранявания.

- Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете наранявания на хора.

ВНИМАНИЕ

Предупредително указание с тази степен на опасност обозначава възможни материални щети.

Ако ситуацията не бъде избегната, тя може да доведе до материални щети.

- ▶ Спазвайте инструкциите в това предупредително указание, за да избегнете материални щети.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.

Указания относно търговски марки

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc. Всички останали наименования и продукти могат да са търговските марки или регистрирани търговски марки на съответните им собственици.

Указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност.

**ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!**

- ▶ Внимавайте зарядният кабел да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Дръжте уреда и зарядния кабел далече от горещи повърхности.
- ▶ Не извършвайте ремонти по уреда. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизната служба или квалифициран специалист.
- ▶ Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- ▶ Изключвайте уреда след всяка употреба и преди почистване.
- ▶ Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, никога на открито.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- ▶ Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
- ▶ Не използвайте уреда, докато се къпете или вземате душ. Не оставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които той може да падне във ваната, умивалника или други пълни с вода или други течности съдове.
- ▶ В никакъв случай не посягайте към уреда, ако е паднал във вода.
- ▶ Не използвайте уреда, ако мрежовият кабел е повреден, уредът не функционира правилно, паднал е на пода или във вода или е повреден и ако по приставките има повреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, ако не са под наблюдение.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Никога не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Дръжте децата далече от опаковката и уреда. Съществува опасност от задушаване!
- ▶ Лица с кардиостимулатор, изкуствени стави или електронни импланти трябва да се консултират с лекар преди употреба на уреда.
- ▶ Не използвайте уреда в областта на сърцето, лицето и интимната зона.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Не използвайте уреда, ако страдате от едно или няколко от следните заболявания или оплаквания: смущения в кръвооросяването, разширени вени, открити рани, контузии, напуквания на кожата, възпаления на вените, тромбоза, диабет или дискова херния.
- ▶ Никога не използвайте уреда върху деца, животни, при бременност, на главата и на шията или на други части на тялото, по които има отоци, изгаряния, възпаления, екземи, рани или чувствителни места.
- ▶ Не използвайте уреда под одеяла или възглавници. Никога не използвайте уреда в близост до бензин или други леснозапалими материали.
- ▶ Не използвайте уреда по време на сън или след прием на средства, намаляващи способността за реагиране (напр. обезболяващи или алкохол).
- ▶ Никога не използвайте уреда директно върху костите, напр. на гръбначния стълб, пицялите, горната част на ходилото или подобни места на тялото.
- ▶ Използвайте уреда само върху суха и чиста повърхност на тялото.
- ▶ Прекратете незабавно процедурата с уреда, ако възприемате масажа като неприятен или изпитвате болка.
- ▶ Приложението не трябва да продължава повече от 15 минути без прекъсване. След това изключете уреда за минимум 15 минути и го оставете да се охлади.
- ▶ Не пъхайте пръсти или предмети в отвора за приставките. Дръжте дълги коси далече от въртящи се части.
- ▶ Използвайте уреда само по предназначение.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!



Използвайте уреда само в затворени помещения.

- ▶ Използвайте уреда само с включените в окомплектовката на доставката принадлежности. Уверете се, че приставките винаги могат да се въртят свободно. За зареждане на уреда използвайте само включения в окомплектовката на доставката заряден кабел.
- ▶ При употреба на USB захранващ блок винаги трябва да има лесен достъп до използвания контакт, за да е възможно бързо изключване на USB захранващия блок от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на USB захранващия блок.
- ▶ Пазете уреда и приставките от удари, прах, химикали и електромагнитни полета. Дръжте уреда далече от източници на топлина (радиатори, печки и др.п.) и не го излагайте на силни температурни колебания.
- ▶ Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- ▶ Поддържайте вентилационните отвори винаги чисти от прах и не ги покривайте.

УКАЗАНИЕ

- ▶ От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Указания за безопасност за акумулаторни батерии



Една литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта, респ. е приложена към продукта. Акумулаторната батерия в този уред не може да се сменя.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- ▶ Не отваряйте и не свързвайте накъсо акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия може да прегрее и да се пръсне. Съществува опасност от пожар!
- ▶ Никога не хвърляйте акумулаторната батерия в огън или вода.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на механично натоварване.
- ▶ Никога не оставяйте уреда без наблюдение при зареждане.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ ПОРАДИ ИЗТИЧАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ!

- ▶ Високи температури могат да въздействат на акумулаторната батерия. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина и близост до източници на топлина, като напр. радиатори.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. При контакт по невнимание промийте засегнатите места с обилно количество чиста вода и се свържете с лекар.
- ▶ Изтекли или повредени акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния на кожата. Винаги носете защитни ръкавици, когато се налага да докосвате акумулаторните батерии.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- масажен пистолет
 - 4 приставки (1 сферична, 1 конусовидна, 1 U-образна и 1 плоска глава)
 - чанта за съхранение
 - мрежов адаптер с USB заряден кабел
 - ръководство за потребителя
- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
 - 2) Отстранете от уреда всички опаковъчни материали и евентуални стикери.
 - 3) Отстранете защитното фолио от дисплея ❷.

УКАЗАНИЕ

- Непосредствено след разопаковане проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза.

Описание на уреда

Фигура А (вж. разгъващата се страница):

- ❶ Вентилационни отвори
- ❷ Дисплей/Индикатор за интензивност
- ❸ Бутон  (за включване/изключване на уреда/настройка на степента на интензивност)
- ❹ Дръжка
- ❺ Пръстеновиден индикатор
- ❻ Букса за свързване
- ❼ Главен прекъсвач ON/OFF
- ❽ USB щекер (тип C)
- ❾ USB заряден кабел (USB тип A към USB тип C)
- ❿ Захват за приставки

Фигура В:

- ❶ Сферична глава
- ❷ Плоска глава
- ❸ Конусовидна глава
- ❹ U-образна глава
- ❺ Чанта за съхранение

Преди първата употреба

- Преди да използвате уреда, трябва да го зарядите в продължение на минимум 3,5 часа.
- Заредете акумулаторната батерия, както е описано в глава Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия.

Зареждане на интегрираната акумулаторна батерия

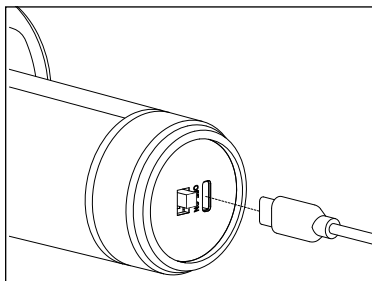
ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Използвайте уреда само в сухи затворени помещения, а не в непосредствена близост до вода, като напр. до или над пълен с вода умивалник.

УКАЗАНИЕ

- ▶ USB зарядният кабел ❸ и буксата за свързване ❹ служат само за зареждане на интегрираната акумулаторна батерия. Те не са подходящи за предаване на данни.
- ▶ За зареждане на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и разполагащ с изходно напрежение от 5 V $\equiv$ и изходен ток от макс. 2 A.
- ▶ За зареждане на интегрираната акумулаторна батерия използвайте само включения в окомплектовката на доставката USB заряден кабел ❸. Отстранете USB зарядния кабел ❸ от уреда след приключване на процеса на зареждане.
- ▶ Продължителността на работа с напълно заредена акумулаторна батерия е около 2,5 – 4 часа в зависимост от степента на интензивност.
- ▶ По време на зареждане уредът не може да се използва. Когато по време на зареждане поставите главния прекъсвач ❶ на ON, на дисплея ❷ светва CH .

- 1) Уверете се, че уредът е изключен. Главният прекъсвач **7** трябва да е на OFF.
- 2) Включете USB щекера **8** в USB буксата за свързване **6**, която се намира от долната страна на дръжката **4** (фиг. 1):



Фиг. 1

- 3) Свържете USB зарядния кабел **9** с подходящ мрежов адаптер и включете мрежовия адаптер в контакт.
- ✓ Когато пръстеновидният индикатор **5** свети зелено, уредът е напълно зареден.

Зарядът на акумулаторната батерия се показва, както следва:

Пръстеновиден индикатор 5	Значение
Свети червено	Уредът е включен, зарядът на акумулаторната батерия е под 20 %
Мига зелено	Уредът е включен, уредът се зарежда
Свети зелено	При зареждане: акумулаторната батерия е напълно заредена При работа: зарядът на акумулаторната батерия е над 20 %

- 4) Изключете уреда от електрозахранването и издърпайте USB зарядния кабел **9** от уреда.

Акумулаторната батерия може да се зарежда отново по всяко време и при всякакво ниво на зареждане на акумулаторната батерия.

ВНИМАНИЕ

- Уредът разполага с приспособление за защита от дълбок разряд. Когато акумулаторната батерия достигне твърде нисък заряд, дисплей **2** показва съобщението **Lo** и уредът престава да работи. Незабавно заредете уреда, за да предотвратите повреди на акумулаторната батерия.

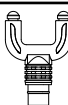
Употреба

С този уред можете да предоставите на себе си или на други успокояващ и ефективен масаж на тригерни точки. Масажите на тригерни точки могат да отпуснат мускулите или да подействат стимулиращо за намаляване на схващания, болки и умора. Пистолетът за масаж предлага енергичен, интензивен масаж за бедрата, прасците, раменете, ръцете и областта на гърба (с изключение на гръбначния стълб). В зависимост от степента на схващанията в третираната част на тялото се препоръчва продължителност на процедурата от около максимум 15 минути.

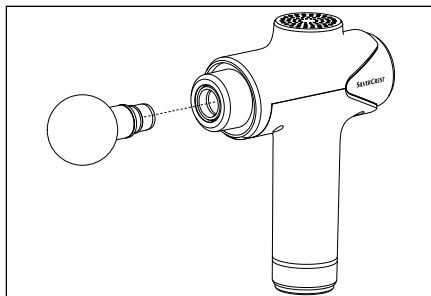
Масажът винаги трябва да се усеща като приятен. Леко зачервяване на третираните области до леки хематоми са нормално съпътстващо явление, тъй като масажът стимулира целево кръвооросването. Но ако установите прекомерни реакции на кожата, прекратете използването и се консултирайте с лекар.

Избиране/Поставяне на приставка

- 1) Изберете подходящата приставка за желаната процедура и част от тялото, както следва:

Приставка	Подходяща за:
 11	равномерен и лек масаж за отпускане на малки мускулни групи, напр. на горната част на ръцете, раменете, талията и краката.
 12	области с голяма площ по цялото тяло, като напр. седалище, бедра и гръб (с изключение на гръбначния стълб).
 13	целенасочен и точков масаж на дълбока мускулна тъкан, напр. на стъпалата, дланите, мускулите на плешките.
 14	равномерно силна двуточкова стимулация на дълбока мускулатура в долната част на гърба (с изключение на гръбначния стълб), тила, ахилесовото сухожилие.

- 2) Поставете желаната приставка в захвата **10** и я натиснете навътре до упор (фиг. 2):



Фиг. 2

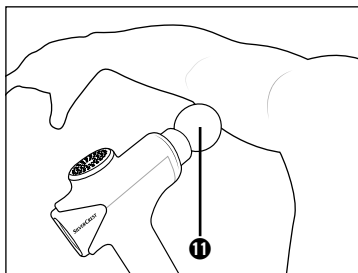
- 3) За да смените приставката, внимателно я издърпайте хоризонтално, при необходимост с леко въртене, от захвата **10**.

Примери за приложение

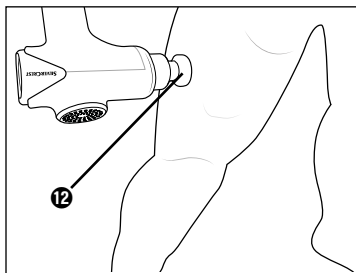
УКАЗАНИЕ

- Не поставяйте приставките директно върху костите, а само върху мускулна тъкан.

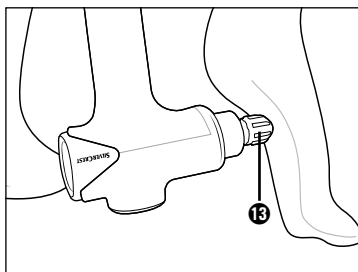
Примери за приложение на ръцете (фиг. 3), бедрата (фиг. 4), ходилото (фиг. 5) и ахилесовото сухожилие (фиг. 6):



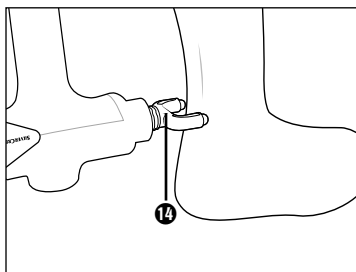
Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 6

Включване/Изключване на уреда и избиране на интензивност

- 1) Включете уреда, като поставите главния прекъсвач ❶ от долната страна на дръжката ❷ на позиция ON.
 - ✓ Пръстеновидният индикатор ❸ светва зелено.
- 2) Натиснете бутона  ❹, за да стартирате уреда.
 - ✓ Дисплеят ❺ показва степента на интензивност 0 I. Уредът започва да работи със степента на интензивност 0 I.
- 3) За да увеличите степента на интензивност, натиснете за кратко бутона  ❹.
 - ✓ При всяко натискане интензивността се увеличава с една степен. Тя се показва на дисплея ❺.

УКАЗАНИЕ

- Когато след достигане на най-високата степен на интензивност отново натиснете бутона  ❹ за включване/изключване, уредът спира да работи и превключва към режим готовност.
- 4) Масажирайте желаната част на тялото, като движите леко приставката напред-назад върху мускулната област.

УКАЗАНИЕ

- Не прилагайте твърде силен натиск, тъй като в противен случай уредът се изключва автоматично след няколко секунди, за да предпази двигателя от възможно претоварване.
Когато това предпазно приспособление се е задействало, на дисплея ❺ се появява 00. Трябва да стартирате отново уреда.
- 5) Когато повече не желаете да използвате уреда, го изключете, като задържите натиснат бутона  ❹ в продължение на около 2 секунди и след това поставите главния прекъсвач ❶ на позиция OFF.

УКАЗАНИЕ

- Уредът е оборудван с автоматично изключване с цел предотвратяване на прегряване. След 15 минути постоянна работа уредът се изключва автоматично. Оставете уреда да се охлади за минимум 15 минути, преди да го използвате отново.

Степени на интензивност

Интензивността на масажа варира според избраната степен, както следва:

Степен	Интензивност
00	Изключено
01	1800 min-1
02	1935 min-1
03	2065 min-1
04	2200 min-1
05	2335 min-1
06	2470 min-1
07	2600 min-1
08	2735 min-1
09	2870 min-1
10	3000 min-1

Почистване и поддръжка

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶ Не почиствайте уреда, докато се зарежда. Изключвайте уреда преди всяко почистване.
- ▶ Уверете се, че при почистването не прониква влага в уреда.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността!
- 1) Изключете уреда, като поставите главния прекъсвач **7** от долната страна на дръжката **4** на позиция OFF.
 - 2) Уверете се, че уредът не е свързан с мрежов адаптер. Издърпайте USB зарядния кабел **9** от уреда, в случай че е включен.

- 3) Избършете уреда с леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати, които могат да разяждат пластмаса. При необходимост използвайте мек миеш препарат върху кърпата и след това избършете с чиста вода. Внимавайте в уреда да не проникват влага или течност!
- 4) За хигиенично почистване измийте приставките с вода и мек почистващ препарат и след това ги изплакнете с чиста вода.
- 5) Оставете всичко да изсъхне добре, преди да приберете или да използвате отново уреда.

Съхранение

Съхранявайте уреда в чантата за съхранение **15** на сухо, ненаправено място без пряка слънчева светлина.

Зареждайте акумулаторната батерия на редовни интервали, за да осигурите дълъг срок на експлоатация на акумулаторната батерия.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не функционира.	Уредът е изключен.	Поставете главния прекъсвач 7 на ON.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Дисплеят 2 показва L .	Защитата срещу дълбок разряд се е задействала. Акумулаторната батерия е твърде слаба.	Незабавно заредете уреда.
Дисплеят 2 показва 00 .	Защитата срещу претоварване на двигателя се е задействала.	Рестартирайте уреда. Не натискайте твърде силно при масажиране.
Дисплеят 2 показва EH .	Уредът се зарежда и не може да се използва.	Поставете главния прекъсвач 7 на OFF и изчакайте, докато акумулаторната батерия е напълно заредена.

Ако не можете да решите проблема с горепосочените стъпки, моля, обърнете се към сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.

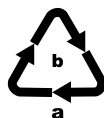


Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Технически данни

Уред	
Входно напрежение	5,0 V $\equiv$ (постоянен ток)
Входен ток	2,0 A
Интегрирана акумулаторна батерия (литиево-йонна)	2500 mAh/7,4 V $\equiv$ (постоянен ток)/18,5 Wh
Клас на защита	III / $\diamond$ III (защита чрез понижено напрежение)
	Свалящо се захранващо устройство

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 427752_2301) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 427752_2301

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	58
Προβλεπόμενη χρήση	58
Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης	58
Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα	59
Υποδείξεις ασφαλείας	59
Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές	63
Παραδοτέος εξοπλισμός	64
Περιγραφή συσκευής	64
Πριν από την πρώτη χρήση	65
Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή	65
Χρήση	67
Επιλογή/Τοποθέτηση εξαρτήματος	67
Παραδείγματα χρήσης	68
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και επιλογή έντασης	69
Βαθμίδες έντασης	70
Καθαρισμός και φροντίδα	70
Αποθήκευση	71
Αποκατάσταση σφαλμάτων	71
Απόρριψη	72
Απόρριψη συσκευής	72
Απόρριψη συσκευασίας	72
Τεχνικά χαρακτηριστικά	73
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	73
Σέρβις	75
Εισαγωγέας	75

Εισαγωγή



Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή και τα εξαρτήματά της προορίζονται αποκλειστικά για το μασάζ στους μύες του αυχένα, των ώμων, των βραχιόνων, της πλάτης (εκτός της σπονδυλικής στήλης), των μηρών, των γαμπών και των οπισθίων. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα για τη συσκευή εξαρτήματα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας επάνω στα οστά.

Η χρήση προβλέπεται αποκλειστικά για ιδία χρήση, στον ιδιωτικό τομέα, όχι για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν αντικαθιστά την ιατρική θεραπεία. Δεν προορίζεται για χρήση στον ιατρικό/θεραπευτικό τομέα ή για επαγγελματική χρήση. Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα θεωρείται ως μη προβλεπόμενη.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης (εφόσον ισχύουν):



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαροί τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών σωματικών τραυματισμών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτήν την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφευχθούν σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου επισημαίνει μια πιθανή υλική ζημιά.

Σε περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης, ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μια υπόδειξη επισημαίνει επιπρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τη χρήση της συσκευής.

Υποδείξεις για τα εμπορικά σήματα

- Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc. Όλες οι άλλες ονομασίες και τα προϊόντα μπορεί να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των εκάστοτε κατόχων τους.

Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο φόρτισης να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκώσει ή να υποστεί ζημιά.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο φόρτισης μακριά από επιφάνειες, στις οποίες αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να διεξάγονται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα προς συντήρηση στο εσωτερικό της συσκευής. Επίσης, χάνετε την αξίωση εγγύησης.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους, ποτέ σε εξωτερικό χώρο.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους. Μην την αποθηκεύετε ή τη φυλάτε σε σημεία, από τα οποία μπορεί να πέσει στην μπανιέρα, τον νιπτήρα ή σε άλλα δοχεία γεμάτα με νερό ή άλλα υγρά.
- Σε καμία περίπτωση μην πιάνετε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο δικτύου, εάν δεν λειτουργεί σωστά η συσκευή, εάν έχουν υποστεί ζημιά τα εξαρτήματα, εάν έχει πέσει κάτω ή μέσα σε νερό ή εάν έχει υποστεί βλάβη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Μην αφήνετε ποτέ μικρά παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία και τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Άτομα με βηματοδότη, τεχνητές αρθρώσεις ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην περιοχή της καρδιάς, του προσώπου ή των γεννητικών οργάνων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν υποφέρετε από κάποια ή κάποιες από τις ακόλουθες ασθένειες ή διαταραχές: διαταραχές αιμάτωσης, κίρσοι, ανοιχτές πληγές, μώλωπες, γδαρσίματα στο δέρμα, φλεβίτιδα, θρόμβωση, διαβήτη ή δισκοπάθεια.
- ▶ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε παιδιά, ζώα, σε υφιστάμενη εγκυμοσύνη, στο κεφάλι ή τον λαιμό ή σε μέρη του σώματος, τα οποία παρουσιάζουν οιδήματα, εγκαύματα, φλεγμονές, εκζέματα, πληγές ή ευαίσθητα σημεία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες ή μαξιλάρια. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κοιμάστε ή μετά από λήψη ειδών που αποδυναμώνουν τις ικανότητες αντίδρασης (π.χ. παυσίπονα ή αλκοόλ).
- ▶ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας επάνω στα οστά, π.χ. στην σπονδυλική στήλη, την κνήμη, το πίσω μέρος του ποδιού ή σε παρόμοια μέρη του σώματος.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε στεγνή και καθαρή επιφάνεια του σώματος.
- ▶ Διακόψτε αμέσως τη θεραπεία με τη συσκευή, σε περίπτωση που αισθανθείτε δυσάρεστα ή νιώσετε πόνους κατά το μασάζ.
- ▶ Μια εφαρμογή δεν πρέπει να διαρκεί συνεχόμενα για περισσότερο από δεκαπέντε λεπτά. Απενεργοποιήστε στη συνέχεια τη συσκευή τουλάχιστον για δεκαπέντε λεπτά και αφήστε τη να κρυώσει.
- ▶ Μην περνάτε τα δάχτυλα ή αντικείμενα στο άνοιγμα για τα εξαρτήματα. Κρατάτε τα μακριά μαλλιά μακριά από κινούμενα μέρη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τους κανονισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!



Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τα παραδιδόμενα αξεσουάρ. Διασφαλίζετε πάντα την ελεύθερη κίνηση των εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής.
- Σε περίπτωση χρήσης τροφοδοτικού USB, η πρίζα που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να απομακρυνθεί γρήγορα από την πρίζα το τροφοδοτικό USB σε περίπτωση κινδύνου. Επίσης, τηρείτε τις οδηγίες χρήσης του τροφοδοτικού USB.
- Προστατεύετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από κρούσεις, σκόνη, χημικές ουσίες ή ηλεκτρομαγνητικά πεδία. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας (θερμαντικά σώματα, φούρνους και παρόμοια) και μην την εκθέτετε σε δυνατές θερμοκρασιακές διακυμάνσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Διατηρείτε τις οπές αερισμού πάντα ελεύθερες από σκόνες και μην τις καλύπτετε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz, δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

Υποδείξεις ασφαλείας για συσσωρευτές



Το προϊόν είναι εξοπλισμένο ή συνοδεύεται από έναν συσσωρευτή ιόντων-λιθίου. Ο συσσωρευτής σε αυτή τη συσκευή δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- ▶ Μην ανοίγετε τον συσσωρευτή και μην τον βραχυκυκλώνετε. Έτσι, ο συσσωρευτής μπορεί να υπερθερμανθεί και να εκραγεί. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- ▶ Ποτέ μην πετάτε τον συσσωρευτή στη φωτιά ή στο νερό.
- ▶ Μην εκθέτετε τον συσσωρευτή σε μηχανικό φορτίο.
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη φόρτιση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΑΠΟ ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΤΟΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗ!

- ▶ Υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τον συσσωρευτή. Αποφεύγετε την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία και την εγγύτητα σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. θερμαντικά σώματα.
- ▶ Σε ακραίες συνθήκες, μπορεί να εμφανιστούν διαρροές στις κυψέλες του συσσωρευτή. Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Σε μη ηθελημένη επαφή, ξεπλύνετε τα αντίστοιχα σημεία με άφθονο καθαρό νερό και επικοινωνήστε με έναν γιατρό.
- ▶ Συσσωρευτές με διαρροή ή ζημιά μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα. Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πρέπει να αγγίζετε συσσωρευτές.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Συσκευή μασάζ
- 4 εξαρτήματα (1 σφαιρική κεφαλή, 1 κωνική κεφαλή, 1 κεφαλή σχήματος U και 1 επίπεδη κεφαλή)
- Τσάντα φύλαξης
- Προσαρμογέας δικτύου με καλώδιο φόρτισης USB
- Οδηγίες χρήσης

- 1) Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- 2) Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας και τυχόν αυτοκόλλητα από τη συσκευή.
- 3) Απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη ❷.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε την πληρότητα του παραδοτέου εξοπλισμού. Επίσης, ελέγξτε για τυχόν ζημιές. Εφόσον απαιτείται, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α (Βλ. αναδιπλούμενη σελίδα):

- ❶ Οπή αερισμού
- ❷ Οθόνη / Ένδειξη έντασης
- ❸ Πλήκτρο  (Ενεργο-/Απενεργοποίηση της συσκευής/Ρύθμιση βαθμίδας έντασης)
- ❹ Λαβή συγκράτησης
- ❺ Φωτεινός δακτύλιος
- ❻ Υποδοχή σύνδεσης
- ❼ Κύριος διακόπτης ON/OFF
- ❽ Βύσμα USB (τύπος C)
- ❾ Καλώδιο φόρτισης USB (USB τύπου A σε USB τύπου C)
- ❿ Υποδοχή για τα εξαρτήματα

Εικόνα Β:

- ❿ Σφαιρική κεφαλή
- ⓫ Επίπεδη κεφαλή
- ⓬ Κωνική κεφαλή
- ⓭ Κεφαλή σχήματος U
- ⓮ Τσάντα φύλαξης

Πριν από την πρώτη χρήση

- Προτού θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, πρέπει να την φορτίσετε τουλάχιστον για 3,5 ώρες.
- Φορτίζετε τον συσσωρευτή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή**.

Φόρτιση ενσωματωμένου συσσωρευτή

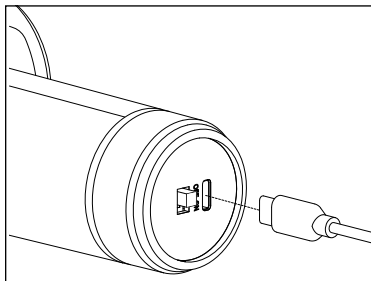
ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους και όχι κοντά σε νερό, π.χ. δίπλα ή επάνω από έναν νιπτήρα με νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Το καλώδιο φόρτισης USB  και η υποδοχή σύνδεσης  προορίζονται αποκλειστικά για τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Δεν προορίζονται για μεταφορά δεδομένων.
- Για τη φόρτιση της συσκευής, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά έναν προσαρμογέα δικτύου USB κατηγορίας προστασίας II με έγκριση για χρήση με οικιακές συσκευές, που παρουσιάζει τάση εξόδου 5 V $\equiv$ και ρεύμα εξόδου έως 2 A.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το παραδιδόμενο καλώδιο φόρτισης USB  για τη φόρτιση του ενσωματωμένου συσσωρευτή. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης, αποσυνδέετε το καλώδιο φόρτισης USB  από τη συσκευή.
- Ο χρόνος λειτουργίας με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή ανέρχεται σε περ. 2,5 - 4 ώρες, ανάλογα με την επιλεγμένη βαθμίδα έντασης.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιείται. Όταν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης θέτετε τον κύριο διακόπτη  στη θέση ON, ανάβει στην οθόνη  η ένδειξη .

- 1) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ο κύριος διακόπτης **7** πρέπει να βρίσκεται στο OFF.
- 2) Τοποθετήστε το βύσμα USB **8** στην υποδοχή σύνδεσης USB **6** που βρίσκεται στην κάτω πλευρά της λαβής συγκράτησης **4** (Εικ. 1):



Εικ. 1

- 3) Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **9** με κατάλληλο προσαρμογέα δικτύου και συνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου σε μια πρίζα.
- ✓ Εάν ο φωτεινός δακτύλιος **5** ανάβει με πράσινο χρώμα, η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη.

Η κατάσταση συσσωρευτή απεικονίζεται ως εξής:

Φωτεινός δακτύλιος 5	Επεξήγηση
ανάβει με κόκκινο χρώμα	Συσκευή ενεργοποιημένη, κατάσταση συσσωρευτή κάτω του 20%.
αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα	Συσκευή ενεργοποιημένη, φορτίζεται
ανάβει με πράσινο χρώμα	Κατά τη διάρκεια της φόρτισης: ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας: κατάσταση συσσωρευτή υψηλότερη από 20%

- 4) Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB **9** από τη συσκευή.

Ο συσσωρευτής μπορεί να επαναφορτιστεί ανά πάσα στιγμή και σε κάθε κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή διαθέτει μια διάταξη για την προστασία από βαθιά εκφόρτιση. Όταν η στάθμη του συσσωρευτή είναι πολύ χαμηλή, εμφανίζεται στην οθόνη **2** το μήνυμα Lo και η συσκευή διακόπτει τη λειτουργία της. Φορτίστε αμέσως τη συσκευή προς αποφυγή ζημιών στον συσσωρευτή.

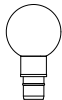
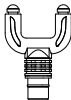
Χρήση

Με αυτή τη συσκευή μπορείτε να παρέχετε σε εσάς ή σε άλλους ένα χαλαρωτικό και αποτελεσματικό μασάζ σε σημεία πυροδότησης πόνου. Με το μασάζ των σημείων πυροδότησης πόνου είναι δυνατή η χαλάρωση των μυών ή η διέγερσή τους για την ανακούφιση πιασίματος, πόνων και κούρασης. Το πιστόλι μασάζ προσφέρει ένα δυνατό, εντατικό μασάζ στους μηρούς, τις γάμπες, τους ώμους, τους βραχίονες και την περιοχή της πλάτης (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης). Αναλόγως της έκτασης του πιασίματος στην περιοχή του σώματος που χρειάζεται θεραπεία, συστήνεται ένας χρόνος θεραπείας το μέγιστο περ. 15 λεπτών.

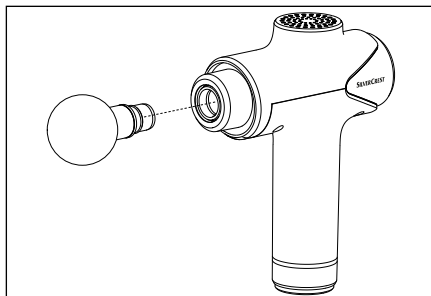
Το μασάζ πρέπει πάντα να είναι μια ευχάριστη εμπειρία. Μια ελαφριά κοκκινίλα στις περιοχές θεραπείας έως και ελαφρύ αιμάτωμα θεωρούνται φυσιολογικά συνοδευτικά φαινόμενα διότι το μασάζ αυξάνει στοχευμένα την αιμάτωση. Εάν ωστόσο διαπιστώσετε υπερβολικές δερματικές αντιδράσεις, σταματήστε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Επιλογή/Τοποθέτηση εξαρτήματος

- 1) Επιλέξτε το κατάλληλο εξάρτημα για την επιθυμητή θεραπεία και το μέρος του σώματος ως εξής:

Εξάρτημα	Κατάλληλο για:
 11	Ομοιόμορφο και ήπιο μασάζ για τη χαλάρωση μικρότερων μυϊκών ομάδων, π.χ. στους βραχίονες, τους ώμους, τη μέση και τα πόδια.
 12	Εκτεταμένες περιοχές σε όλο το σώμα, όπως π.χ. οπίσθια, μηροί και πλάτη (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης).
 13	Στοχευμένο και σημειακό μασάζ του βαθύς μυϊκού ιστού, π.χ. στα πέλματα, τις παλάμες, τους μύες των ωμοπλάτων.
 14	Διέγερση 2 σημείων ομοιόμορφης ισχύος των βαθύων μυών στο κάτω τμήμα της πλάτης (με εξαίρεση της σπονδυλικής στήλης), τον αυχένα, τον Αχιλλέιο τένοντα.

- 2) Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα στην υποδοχή **10** και πιέστε το μέσα μέχρι το τέρμα (Εικ. 2):



Εικ. 2

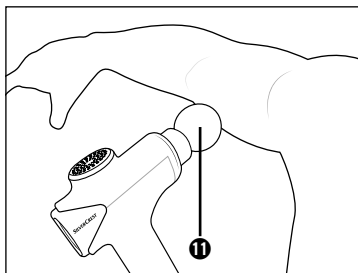
- 3) Για να αλλάξετε το εξάρτημα, τραβήξτε το προσεκτικά οριζόντια, εάν απαιτείται με ελαφριά περιστροφή, έξω από την υποδοχή **10**.

Παραδείγματα χρήσης

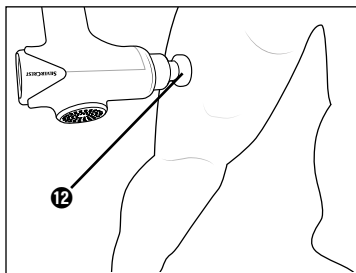
ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μην τοποθετείτε τα εξαρτήματα απευθείας επάνω στα οστά αλλά μόνο επάνω στον μυϊκό ιστό.

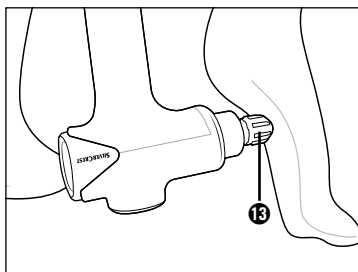
Παραδείγματα χρήσης στους βραχίονες (Εικ. 3), τους μηρούς (Εικ. 4), τα πέλματα (Εικ. 5) και τον Αχιλλέιο τένοντα (Εικ. 6):



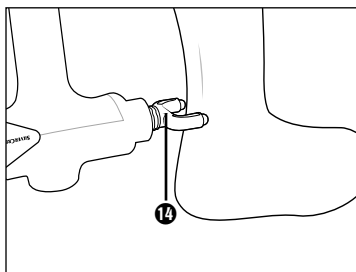
Εικ. 3



Εικ. 4



Εικ. 5



Εικ. 6

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και επιλογή έντασης

- 1) Ενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον κύριο διακόπτη **7** στην κάτω πλευρά της λαβής συγκράτησης **4** στη θέση ON.
 - ✓ Ο φωτεινός δακτύλιος **5** ανάβει με πράσινο χρώμα.
- 2) Πιέστε το πλήκτρο **1** **3**, για να εκκινήσετε τη συσκευή.
 - ✓ Η οθόνη **2** προβάλλει τη βαθμίδα έντασης **1**. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί με τη βαθμίδα έντασης **1**.
- 3) Για να αυξήσετε τη βαθμίδα έντασης, πατήστε σύντομα το πλήκτρο **1** **3**.
 - ✓ Σε κάθε πίεση αυξάνεται η ένταση ανά μία βαθμίδα. Αυτή προβάλλεται στην οθόνη **2**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν μετά την επίτευξη της ανώτερης βαθμίδας έντασης πατήσετε πάλι το πλήκτρο ON/OFF **1** **3**, η συσκευή σταματάει να λειτουργεί και μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής.

- 4) Κάνετε μασάζ στην επιθυμητή περιοχή του σώματος μετακινώντας απαλά πέρα - δώθε το εξάρτημα στην περιοχή των μυών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Μην ασκείτε πολύ μεγάλη πίεση διότι έτσι η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από λίγα δευτερόλεπτα για την προστασία του μοτέρ από πιθανή υπερφόρτωση.
Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η διάταξη προστασίας, προβάλλεται η ένδειξη **EE** στην οθόνη **2**. Πρέπει να επανεκκινήσετε τη συσκευή.

- 5) Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη πατώντας παρατεταμένα το πλήκτρο **1** **3** για περ. 2 δευτερόλεπτα και κατόπιν θέστε τον κύριο διακόπτη **7** στη θέση OFF.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με έναν αυτοματισμό απενεργοποίησης προς αποφυγή υπερθέρμανσης. Μετά από 15 λεπτά συνεχόμενης λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 15 λεπτά, πριν τη θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Βαθμίδες έντασης

Η ένταση του μασάζ διαφέρει, αναλόγως της επιλεγμένης βαθμίδας, ως εξής:

Βαθμίδα	Ένταση
00	Απενεργοποιημένη
01	1800 σ.α.λ.
02	1935 σ.α.λ.
03	2065 σ.α.λ.
04	2200 σ.α.λ.
05	2335 σ.α.λ.
06	2470 σ.α.λ.
07	2600 σ.α.λ.
08	2735 σ.α.λ.
09	2870 σ.α.λ.
10	3000 σ.α.λ.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή όση ώρα φορτίζεται. Πριν από κάθε καθαρισμό, απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί υγρασία μέσα στη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μην χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια!
- 1) Απενεργοποιήστε τη συσκευή, θέτοντας τον κύριο διακόπτη ❶ στην κάτω πλευρά της λαβής συγκράτησης ❷ στη θέση OFF.
 - 2) Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με τον προσαρμογέα δικτύου. Εφόσον είναι συνδεδεμένο, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB ❸ από τη συσκευή.

- 3) Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία μπορούν να διαβρώσουν το πλαστικό. Εάν χρειάζεται, προσθέστε λίγο ήπιο απορρυπαντικό στο πανί και ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Προσέχετε ώστε να μην διεισδύει υγρασία ή υγρά μέσα στη συσκευή!
- 4) Για έναν υγιεινό καθαρισμό των εξαρτημάτων, καθαρίζετε τα με νερό και με ήπιο μέσο καθαρισμού και ξεπλένετέ τα στη συνέχεια με καθαρό νερό.
- 5) Αφήνετέ τα όλα να στεγνώνουν καλά πριν φυλάζετε ή χρησιμοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή.

Αποθήκευση

Αποθηκεύετε τη συσκευή στην τσάντα φύλαξης **15** σε έναν στεγνό χώρο χωρίς σκόνη και χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία. Φορτίζετε τον συσσωρευτή ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ώστε να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής.

Αποκατάσταση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Θέστε τον κύριο διακόπτη 7 στη θέση ΟΝ.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.
Η οθόνη 2 προβάλλει την ένδειξη Lσ.	Η προστασία έναντι βαθιάς εκφόρτισης έχει ενεργοποιηθεί. Ο συσσωρευτής είναι πολύ αδύναμος.	Φορτίστε αμέσως τη συσκευή.
Η οθόνη 2 προβάλλει την ένδειξη 00.	Η προστασία έναντι υπερφόρτωσης του μοτέρ έχει ενεργοποιηθεί.	Εκκινήστε εκ νέου τη συσκευή. Μην πιέζετε πολύ σφιχτά όταν κάνετε μασάζ.
Η οθόνη 2 προβάλλει την ένδειξη CH.	Η συσκευή φορτίζεται και δεν είναι δυνατή χρήση της.	Θέστε τον κύριο διακόπτη 7 στη θέση OFF και περιμένετε μέχρι να φορτιστεί πλήρως ο συσσωρευτής.

Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλέπε κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής



Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Εφόσον είναι δυνατό χωρίς να καταστραφεί η παλιά συσκευή, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες ή τους συσσωρευτές πριν από την παράδοση της παλιάς συσκευής για απόρριψη και παραδώστε τις σε ξεχωριστό σημείο συλλογής. Στην περίπτωση που δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των τοποθετημένων συσσωρευτών, κατά την απόρριψη πρέπει να δηλώσετε ότι η συσκευή περιέχει συσσωρευτή.

Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του ενσωματωμένου συσσωρευτή της συσκευής για απόρριψη.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας



Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εισόδου	2,0 A
Ενσωματωμένος συσσωρευτής (λιθίου - ιόντων)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (συνεχές ρεύμα) / 18,5 Wh
Κατηγορία προστασίας	III / $\triangleleft \text{III} \triangleright$ (προστασία από χαμηλή τάση)
	Αφαιρούμενη μονάδα τροφοδοσίας

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητημάτων σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 427752_2301 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 427752_2301 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 427752_2301

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	78
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	78
Verwendete Warnhinweise	78
Hinweise zu Warenzeichen	79
Sicherheitshinweise	79
Sicherheitshinweise für Akkus.	83
Lieferumfang	84
Gerätebeschreibung	84
Vor dem ersten Gebrauch	85
Integrierten Akku laden	85
Anwendung	86
Aufsatz wählen/einsetzen	87
Anwendungsbeispiele	88
Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen	88
Intensitätsstufen	89
Reinigen und Pflegen	90
Aufbewahrung	90
Fehlerbehebung	91
Entsorgung	91
Gerät entsorgen.	91
Verpackung entsorgen.	92
Technische Daten	92
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	93
Service	94
Importeur	94

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
- Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter fallen kann.
- ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung und vom Gerät fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder im Intimbereich.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können. Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ▶ Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Sicherheitshinweise für Akkus



Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- ▶ Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
 - 4 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konischer, 1 U-förmiger und 1 flacher Kopf)
 - Aufbewahrungsbox
 - USB-Ladekabel
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.
 - 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display ❷.

HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsöffnungen
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ Taste  (Gerät ein-/ausschalten / Intensitätsstufe einstellen)
- ❹ Haltegriff
- ❺ Betriebsanzeige
- ❻ Anschlussbuchse
- ❼ Hauptschalter ON/OFF
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❶ Kugelkopf
- ❷ Flacher Kopf
- ❸ Konischer Kopf
- ❹ U-förmiger Kopf
- ❺ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen können, müssen Sie es mindestens 3,5 Stunden aufladen.
- Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

HINWEIS

- Das USB-Ladekabel ⑨ und die Anschlussbuchse ⑥ dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ⑨ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ⑨ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2,5 - 4 Stunden, je nach gewählter Intensitätsstufe.
- Während des Ladevorganges kann das Gerät nicht verwendet werden. Wenn Sie während des Ladevorganges den Hauptschalter ⑦ auf ON stellen, leuchtet im Display ② CH .

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Der Hauptschalter ⑦ muss auf OFF stehen.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker ⑧ in die USB-Anschlussbuchse ⑥, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs ④ befindet (Abb. 1):

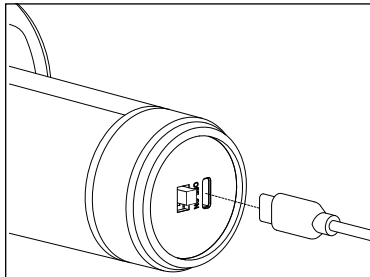


Abb. 1

- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel ⑨ mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

✓ Wenn die Betriebsanzeige ⑤ grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Der Akkustand wird wie folgt angezeigt:

Betriebsanzeige ⑤	Bedeutung
leuchtet rot	Gerät eingeschaltet, Akkustand weniger als 20 %
blinkt grün	Gerät eingeschaltet, wird aufgeladen
leuchtet grün	Beim Aufladen: Akku voll aufgeladen Im Betrieb: Akkustand höher als 20%

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel ⑨ vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

ACHTUNG

- Das Gerät verfügt über eine Vorrichtung zum Schutz vor Tiefenentladung. Wenn der Akku einen zu niedrigen Stand erreicht, zeigt das Display ② die Meldung $L \square$, und das Gerät hört auf zu arbeiten. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.

Anwendung

Mit diesem Gerät können Sie sich selbst oder anderen eine beruhigende und effektive Triggerpunktmassage angedeihen lassen. Triggerpunktmassagen können die Muskeln entspannen oder stimulierend wirken, um Verspannungen, Schmerzen und Müdigkeit zu lindern. Die Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 11	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 12	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 13	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 14	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **10** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 2):

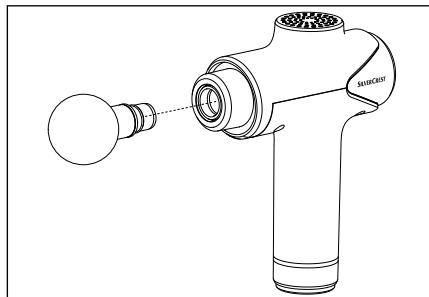


Abb. 2

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **15** heraus.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 3), Oberschenkeln (Abb. 4), Fußsohle (Abb. 5) und Achillessehne (Abb. 6):

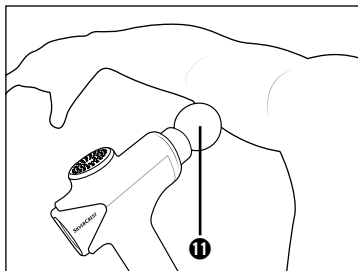


Abb. 3

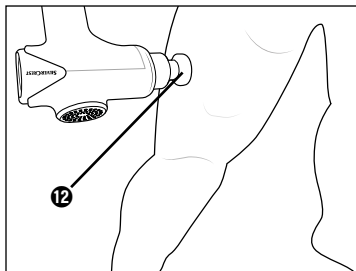


Abb. 4

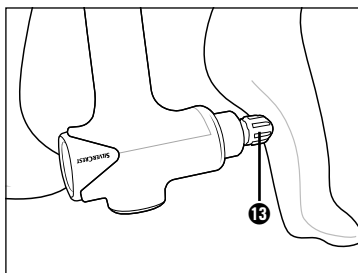


Abb. 5

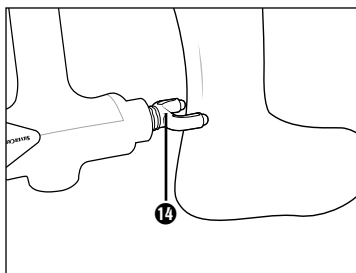


Abb. 6

Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter **7** auf der Unterseite des Haltegriffs **4** auf die Position ON bringen.
 - ✓ Die Betriebsanzeige **5** leuchtet grün auf.
- 2) Drücken Sie die Taste **3**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe **I**. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe **I** zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **3**.
 - ✓ Bei jedem Drücken erhöht sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.

HINWEIS

- Wenn Sie nach Erreichen der höchsten Intensitätsstufe die Taste  **3** wieder drücken, hört das Gerät auf zu arbeiten und geht in den Standby-Modus.

- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

HINWEIS

- Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen.

Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint  im Display **2**. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten und dann den Hauptschalter **7** auf die Position OFF bringen.

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
	Aus
	1800 U/Min
	1935 U/Min
	2065 U/Min
	2200 U/Min
	2335 U/Min
	2470 U/Min
	2600 U/Min
	2735 U/Min
	2870 U/Min
	3000 U/Min

Reinigen und Pflegen

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!
- 1) Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Hauptschalter **7** auf der Unterseite des Haltegriffs **4** auf die Position OFF bringen.
 - 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit einem Netzadapter verbunden ist. Ziehen Sie das USB-Ladekabel **9** vom Gerät ab, falls es eingesteckt ist.
 - 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!
 - 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
 - 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **15** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Stellen Sie den Hauptschalter 7 auf ON.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Display 2 zeigt L a .	Schutz gegen Tiefenentladung hat ausgelöst. Akku zu schwach.	Laden Sie das Gerät sofort auf.
Das Display 2 zeigt 00 .	Schutz gegen Motorüberlastung hat ausgelöst.	Starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie nicht zu fest beim Massieren.
Das Display 2 zeigt CH .	Das Gerät wird geladen und kann nicht verwendet werden.	Stellen Sie den Hauptschalter 7 auf OFF und warten Sie, bis der Akku voll geladen ist.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebaute Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

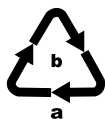


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe, 20 – 22: Papier und Pappe, 80 – 98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	2,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	2500 mAh / 7,4 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 18,5 Wh
Schutzklasse	III / $\blacklozenge$ (Schutz durch Kleinspannung)
	Abnehmbare Versorgungseinheit

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 427752_2301 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 427752_2301 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 427752_2301

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 03/2023 · Ident.-No.: SMGBC2-022023-1

IAN 427752_2301

